

参加申込の受付を終了しました。

本セミナーに興味をお持ちいただき、ありがとうございます。
誠に申しわけございませんが、定員になりましたので、
参加申込の受付を終了いたしました。
なお、今後このようなセミナーを開催する際にご案内を
ご希望される方は、右記事項をメールにてお送り下さい。

【記載内容】

件名：翻訳支援ツールセミナー案内希望

1. ご氏名
2. ご連絡先メールアドレス
3. 所属(会社名など)
4. 翻訳経験年数
5. インタースクール受講クラス(受講生の場合)

【送信先】

dtp-tky@intergroup.co.jp

インターグループ主催 現場直結セミナー

翻訳支援ツールで翻訳スピードアップ、品質向上 「2時間で分かる翻訳支援ツール」

Tradosなど翻訳支援ツールは、ITなど限られた分野で使うツールだと思っている方がたくさんいますが、実はIT分野以外の翻訳者も活用しています。翻訳支援ツールを使いだしてから、以前と比べて3倍のスピードで翻訳が可能になった翻訳者、支援ツールなしで翻訳することは、もはや考えられないという翻訳者もいます。
いまや、翻訳者にとって欠かせないツールとなっている翻訳支援ツールについて紹介いたします。

セミナー終了後には講師の山本ゆうじ氏と弊社翻訳担当者も交えて翻訳業務相談会を開催します。
これから翻訳を仕事にしたい方の疑問、質問にお答えしますので、この機会をぜひご利用下さい。

平成24年

7月26日
(木)

18:30～

セミナー内容

- 翻訳者に必要不可欠なパソコンスキルとは
- 訳文の用語統一を効率よく行うには
- Tradosなど翻訳支援ツールを使うと、翻訳スピードが本当に速くなるのか
- WordとTradosの効果的な使い方

※実例を紹介しながら、説明いたしますので、初心者の方でも安心してご参加下さい。

■ 開催日：平成24年7月26日(木) 18:30～20:30 セミナー

20:30～21:00 翻訳相談会

※セミナー終了後、翻訳業務相談会を開催します。山本ゆうじ氏、弊社翻訳部門担当者を
囲んで、皆さんの翻訳の仕事についての疑問にお答えします。

■ 会場：インタースクール東京校 (東京都港区赤坂2-17-22 赤坂ツインタワー東館3階)

■ 定員：20名(定員になり次第締め切ります)

■ 参加費：2,000円(税込/当日受付にてお支払い頂きます)

■ お問い合わせ：株式会社インターグループ 翻訳担当

E-mail : dtp-tky@intergroup.co.jp TEL : 03-5549-6907

こんな方におすすめ!

- ・現在の翻訳精度を上げたい方、スピードアップしたい方
- ・翻訳の勉強をされている方
- ・翻訳支援ツールを購入する前に、もう少し詳しく知りたい方

■ 講師：山本ゆうじ氏

国際学校UWC英国校、筑波大学を経てシカゴ大学人文学修士。帰国後、フリーランスの実務翻訳者として独立し、大規模翻訳の文書管理・作成のコンサルティング、講習を行う。平均速度650語で翻訳が可能。
翻訳者・英語学習者を対象とした雑誌記事の執筆は220件以上。
TOEIC990点、「SDL認定」講師。
近著に『IT時代の実務日本語スタイルブック』がある。